

商文学:美国华人文学研究的新视角^{***}

□ 邹 涛 [电子科技大学 成都 610054]

[摘 要] 商文学指以描写商业或商人为主要内容的文学作品。在今天这个商业社会里,商人代替以往的武将、主教、知识精英等成为新的时代英雄,商场也许成为了最好的人性与现代性展台,商文学及其研究也因此日渐兴盛。在全球化语境下,那些跨越多种文化身份的商人最具时代特征,分析、反思他们的文学呈现也就具有了独特的意义。由于各种历史的原因,美国华人商文学在全球化语境中尤具典型性。本文指出了这一新的研究视角的当下意义,并尝试提出美国华人商文学研究的基本思路,指出形象学、跨文明比较、族裔散居等研究范式的可资运用。

[关键词] 商人; 商文学; 美国华人文学

[中图分类号] I109 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1008-8105(2008)02-0094-05

一、商人:新的时代英雄

这是一个无法再蔑视物质的时代。现代西方人凭借发达的物质文明而成为世界游戏规则的制定者,他们已经将“物质”置换为“精神”,把物质文明的相对落后等同于精神上的贫弱枯乏、急需指导和拯救,帝国主义就因而有了堂而皇之推行的理由。抓住物质的主导权成了掌握话语权利、实现精神自由的前提条件。“环顾世局,要提高国力,并不需要枪弹大炮冲锋陷阵。利用经济力量,最能够立竿见影。”^[1]这是著名印尼华裔李文正的一段名言。在这样的大时代背景下,恪守清贫、以强化精神来蔑视物质的生存方式失去了由来已久的赞叹和仰慕,也难以再获得心灵的平静和满足。

纵观近五六百年间的西方历史,曾先后崛起的西方大国如葡萄牙、西班牙、荷兰、英国、美国都是靠商业尤其是海外贸易使国力迅速强盛起来的。新的时代呼唤新的英雄,在今天这个商业时代,以物质成功为直接目的的商人群体就此站到了社会舞台的中央,代替以往的武将、主教、知识精英等成为新的时代英雄。

在我国,直到改革开放之前,商人一直是带着镣铐跳舞的一群,在数千年封建小农经济和重农轻商倾

向的阴影下,在国力式微的尴尬与屈辱中,他们的奋斗与抗争是如此艰苦和悲壮。现在,尤其是改革开放后,他们终于迎来了自己的春天。在全民经商的热潮中,传统的“士农工商”的等级划分自然地消解掉了,各个阶层都从商者众,对于那些靠自己的力量在商海中搏击成功的人,社会正给予越来越多的正面关注,说他们是新的时代英雄,似乎已毫不为过。

全球化首先是经济的一体化,“移民的最初动机与物质生活的改善密切相关”,国际间的移民问题“是以经济为内因、以文化为表征的全球化产物”。^[2]在海外移民史上,绝大部分走出国门的华人首先要面对的就是基本的生存问题,为了满足物质生活的需要,他们一来到异国的土地上,就想着去打工、去创业。在移居国的就业空间中,相对容易插缝进去的除了低等的劳力市场,就是商业了。在打工、创业的过程中,他们接触形形色色的商人,或者自己也成为商人。在国内,国际市场需求、国外产品的冲击、全球资讯的网通天下、尤其是中国加入世贸组织后中外贸易壁垒的进一步打通,使得亿万置身商海的中国人经受着传统与现代、本土化与全球化张力的拉扯,在艰难抉择中努力寻找平衡点。那么,在美华裔的文化历程与商海沉浮的经历,既和改革开放以来的中国社会的发展相呼应,或者说互为镜像,又因其处在第三世界与第一世界文化交流的前线而成为中华文化全球化进程的

• [收稿日期] 2007-09-21

•• [作者简介] 邹涛(1976—)女,博士,电子科技大学外国语学院教师。

先行者,总体上比国人更早地体验到现代性的利弊,对整个民族文化的现代化、全球化进程有很好的借鉴意义。

总之,在全球商业文化的大环境下,市场经济活动的核心主体——商人,以最直接的方式实现主体的物质诉求,在获取财富的道路上充分感受现代性的自由与平等理念给生活带来的变化,同时也深切体会到交换原则对日常生活和公众领域的侵蚀。聚焦于这样一个深深浸染于现代性情境中的群体,对于我们思考多元语境下的中外文化冲突与融合,以及现代性的普遍困境与可能的出路问题极富典型意义。

二、商文学及其研究的兴盛之势

“商文学”指以描写商业或商人为主要内容的文学作品,这一提法是笔者在综合已有的相关术语的基础上提出来的,与已有的“经济小说”、“财经文学”、“儒商文学”、“商贾小说”等术语既有联系又有区别。“经济小说”指一切围绕经济题材为中心的小说,不单指商业。“财经文学”则聚焦于现代经济,尤其是其中的金融业。香港梁凤仪所创作的很多财经小说曾引起财经文学热。“儒商文学”这一提法主要源自暨南大学的潘亚瞰先生,包括“儒商写”——由儒商作家创作的作品,以及“写儒商”——以儒商为描写对象的作品^[3]。邱绍雄的《中国商贾小说史》则确立了“商贾小说”这一提法,指“以商人为主人公、以商人经商求利活动为主要表现内容的小说。”^[4]本研究的“商文学”概念基本借鉴于他。“经济小说”的提法过于宽泛;“儒商文学”这一概念带有浓厚的道德价值评判色彩,况且在当代社会什么是“儒商”本身就是一个值得争议的问题;“商贾小说”中的“商贾”这一术语的中国古代色彩过于浓厚,综合以上考虑,笔者创造“商文学”这一新提法。

因为商人作为新的时代英雄站在了社会舞台的前面,商文学的创作及其研究也开始蓬勃发展。当香港梁凤仪笔下的香港商业风云逐渐淡去的时候,大陆的商文学开始风起云涌。自从改革开放以来,我们明显感觉到,在市场上流行的通俗小说中,商文学占的比例快速增大,哪怕是言情小说也纷纷以商场为背景。近年来更是出现非常多的商战电视剧,如《商界》、《龙票》、《东方商人》、《胡雪岩》、《大清药王》、《钱王》、《大染房》、《天下第一楼》、《背叛》、《白银谷》、《昌晋源票号》、《乔家大院》等等。现在,刚出版不久的《圈子圈套》、《青瓷》、《灰商》、《输赢》等商小说正在热

销当中,每本的销量基本都在5万册以上,有些还超过了10万册^[5]。尤其值得注意的是,以学术性著名的大学社介入商文学的出版,如清华大学出版社出版的《圈子圈套》、《圈套玄机》,北京大学出版社出版的《输赢》、《破冰》等,这说明商文学的价值在经过市场验证后,又逐渐得到主流文化圈的认可。

但是,在我国,相关研究还主要散见于各种小论文当中。到目前为止,比较系统地研究中国商文学的还只有三部专著(从严格的意义上讲只有两部),即邵毅平的《传统中国商人的文学呈现》和《中国文学中的商人世界》^[6,7],前书是分十多个主题加以论述,而后者则是以史的形式按照时代先后来阐述,但每一个时期则细分多个主题展开,前书的主要内容基本融进了后一本中。邵毅平的著作把史料梳理和主题研究相结合,有利于我们从多个角度透视古代商文学。其遗憾之处在于主题的划分有些散乱,各主题之间有不少重叠交叉,分类层次上缺乏一种逻辑顺序。还有一本是邱绍雄的《中国商贾小说史》(北京大学出版社,2004),它则完全是按传统文学史的写法来编排的,对社会背景、作家、作品内容加以一一介绍,有比较高的史料价值,但此书只限于对小说体裁的梳理。

在美国,因为商品经济的发展处于世界领先地位,商文学的创作与研究的兴盛也相应比中国早。有些大学甚至已开设了商文学课程,如菲尼克斯大学(University of Phoenix)就在网上为本科高年级学生开了商文学(Business Literature)这门课。美国有名的商文学作品如豪威尔斯的《塞拉斯·拉帕姆的发迹》(1885)、刘易斯的《巴比特》(1920)、德莱塞的“欲望三部曲”(《金融家》(1912)、《巨人》(1914)、《斯多葛》(未完成))、帕索斯的《大钱》(1936)等等。在研究方面,代表性的论文如张伯伦(John Chamberlain)的《小说中的商人》(1948)、史密斯(Henry Nash Smith)的《寻找资本主义英雄:美国小说中的商人》(1964)^[8]。代表性的专著包括泰勒(Walter Fuller Taylor)的《美国经济小说》(1942)^[9]、麦塔格(Michael J. McTague)的《文学中的商人:从但丁到梅尔维尔》(1979)以及瓦茨(Emily Stipes Watts)的《美国文学中的商人形象》(1982)^[10,11]。列文1999年在爱荷华大学完成的博士论文《现代主义商人:1864至1939年英美文学中的经济犹太人》也于2003年获得出版^[12]。该书主要研究英美现代主义文学对犹太人的经济成就的文学呈现以及现代反犹太主义的经济因素背后的政治宗教因素。前面的那些研究论著仍以史料梳理为主。瓦茨的《美国文学中的商人形象》则跟邵毅平的《传统中国商人的文学呈现》一

样,以主题研究的范式分十余个主题加以论述。本研究在论及美国商文学时聚焦其关键的文化特征,主要探讨其中的自由资本主义商精神。

国内外关于海外华人商文学的研究非常稀少。与此最为关联的研究要算20世纪90年代兴起的儒商研究和儒商文学研究。儒商和儒商文学研究随着十来次世界性的儒商大会而推动起来。首届世界儒商大会于1994年7月26日至31日在海口召开,海内外有百余位儒商和儒商作家与会,当时的会牌是“首届国际儒商暨儒商文学研讨会”,这是极具开创性的文商结合的范例,不仅掀起儒商新风,促使华商学者化、儒商化,而且推动了海外华人文学的蓬勃发展。这次会议还成立了国际儒商学会,潘亚瞰为创会会长。前面提到,“儒商文学”这一提法主要源自潘亚瞰先生。他在研究台港海外华文文学时发现了儒商和儒商文学这一现象,于1984年在一次学术讨论会上针对海外华商积极进行文学创作的状况提出“16字诀”——“亦商亦文,以商养文,商发文兴,商文并茂”,强调这是曲线救文振兴中华之道。有人讥笑潘先生的“儒商文学”是“铜臭文学”,认为其“16字诀”“非学者之论”,但笑骂由人的潘先生经过十年探索,写成《儒商文学论稿》,在1994年7月8日在北京人民大会堂召开的儒商座谈会上分发讨论。首届国际儒商暨儒商文学研讨会也正是在潘先生的倡议、策划下得以胜利召开。大会关于儒商文学的论文有云里风的《漫谈儒商文学》、汪义生的《儒商文学新走向》、费勇的《关于儒商文学及其评论》、张世君的《浅谈西方儒商文学传统》和王列耀的《意识的多层与儒商文学在当代的必然》等^[13]。1993年,北京文界为陈瑞献、吴正、周颖南等儒商作家分别召开座谈会和研讨会,北大的季羨林先生场场登台讲话,称赞他们一手拿算盘一手拿笔杆,为弘扬中华文化做出重要贡献。这在文界真是一个很大的转变。2004年,国际儒商学会十周年庆典暨首届世界华文作家大会在广州举行。十余年来这种华商与华文结合的会议方式大大推动了“儒商学”的发展^[14]。作为儒商学重要组成部分的儒商文学研究体现出敏锐的时代意识,顺应了现代人希望摆脱现代性困境、实现物质与精神并举的时代诉求。不过,儒商文学的相关研究还处在漫谈、随感层面,缺乏深层次的、系统的阐述。但是,儒商文学研究造成的声势与影响为商文学的研究与发展做了很好的铺垫。这实在要感谢前辈们敏锐的时代嗅觉与敢于创新的勇气。相信到现在,至少不会有人再讥笑本研究提出的“商文学”为“铜臭文学”了罢。

三、美国华人文学研究现状

从美国华人文学研究现状来看,其成果大致可分成两大板块,一块是沿革前些年的“华文文学研究”,另一块则是“华裔/亚裔美国文学研究”。这两块的研究区域以语言为主要界限,而语言背后则是文化立场的偏移。华文文学研究最早从台港文学开始,进而关注东南亚文学,并逐渐拓展到西方世界。这一块表现出较浓的“文化中国”情结,侧重于美国华人文学与中华文化的联系,中华情结、故国/原乡想像、家国意识、文化乡愁等是惯常的讨论范畴。华裔美国文学研究则侧重于美国华人文学与美国本土文化的互动关系,身份政治是关注的焦点,在探讨与中华文化关系时也强调其改写、变异性。现在,族裔散居研究中的流散文学研究有意把这两块研究整合到一起。这体现出一种从民族到族裔再到族群的研究转向,研究视野则从两国之间的文化差异到移居地本土的多元族裔文化,再到全球性的散居族群文化。这种研究的阶段性发展,既离不开华文文学研究的危机意识、尝试进行理论突围的努力,也与移民的文化心态的变化以及全球的学术动态合拍。笔者使用美国华人文学这一更为宽泛的概念,也是适应这一整合的发展趋势。

除了饶芃子、张子清等资深学者,一批年轻的学者在撰写他们关于美国华人文学的博士论文的过程中,逐渐成长为国内美国华人文学研究的主力。大部分杂志上发表的相关优秀论文,都出自这批年轻学者之手。相关博士论文主要从美国华人文学与母国文化的关系以及女性视角而展开,前者如卫景宜的《西方语境的中国故事——论美国华裔英语文学的中国文化书写》(2001)、高小刚的《北美华人写作中的故国想像》(2003)、胡勇的《文化的乡愁:论美国华裔文学的文化认同》(中国戏剧出版社,2003)、蒲若茜的《族裔经验与文化想像——华裔美国小说典型母题研究》(2005)等;后者如肖薇的《异质文化语境下的女性书写——海外华人女性写作比较研究》(2002)、关合凤的《东西方文化碰撞中的身份寻求——美国华裔女性文学研究》(2002)、陈晓晖的《当代美国华人文学中的“她”写作:对汤亭亭、谭恩美、严歌苓等华人女作家的多面分析》(2003)等。当然,批评视野在不断地拓展,如李亚萍的《20世纪中后期美国华文文学的主题比较研究》(2004)、陈涵平的《诗学视野中的北美新华文文学的文化进程》(2004)、陆薇的《渗透中的解构与重构:后殖民理论视野中的华裔美国文学》(2005)分别

从主题学、文化研究、后殖民理论等主要角度进行探讨。

令人遗憾的是,到目前为止,文学研究界的讨论还只是把现在全球性的商业文化语境当成移民问题的一个模糊背景,从而忽略了这个大背景下的关键性主体——商人团体,也相应忽略了以这一群体为主要描写对象的商文学。

四、美国华人商文学概况及其研究的基本构想

我们知道,海外华商的主要力量集中在东南亚和北美,在北美又以美国为最多。因为北美华商面临的文化差异比东南亚华商更大,那么他们在展现文化的互补互动、冲突与融合方面也更为突出、更具典型性;同时,美国的多元文化氛围为华人文学提供了相对自由的空间,作为第一世界强国中的第三世界力量,美国华人在追求“美国梦”的过程中相对曲折的文化之旅也刺激了其言说欲望和创作冲动,于是美国华人文学逐渐发展成为全球海外华人文学的重镇。美国华人文学言说的内容自然跟他们的寻梦历程密切相关,“美国梦”的核心内容是“财富梦”,美国华人商文学也相应兴盛。

“美国华人商文学”是指在美华侨、华人、华裔用汉语和英语所创作的、以描写商业或商人为主要内容的文学作品。在美国华人商文学中,有散见于很多文学合集或个人选集、专著中的“打工文学”,描述了形形色色的商人形象,且多负面形象,以展现移民的打工之苦。代表作品如留学生文集《纽约白日梦》中的《同是天涯沦落人》、严歌苓的《无出路咖啡馆》、曹又方的《美国月亮》等;也有充满传奇色彩的“商界传奇小说”,典型作品如曹桂林的《北京人在纽约》、周励的《曼哈顿的中国女人》、朴清的《同一个月亮》、华胄的《风尘交易人——一个美国汽车商的经历》等;另一种美国华人商文学则可称之为“职场小说”,包括谢舒的《华尔街石漂》(1998)、裔锦声的《华尔街职场》(2002)、柏子的《美国,我不说爱你》(2004)等。“职场小说”主要以华尔街、硅谷等新兴产业集散地为场景,描述在美国职场中努力奋斗、崛起的华商新贵。这些作品没有“打工文学”的满腹心酸,也没有“商界传奇小说”的沾沾自喜或故弄玄虚,叙述显得更为平和,文化心态也更为开放,族裔身份问题日渐淡薄,逐渐开始超越文化冲突,上升到对生活、对人性的现代性反思。职场小说反映了资本与知本的联姻。海外华商

新贵属于“知本家”,而从某种意义上说,现代性正是资本家与“知本家”的共同事业。

那么,我们如何进行美国华人商文学的研究呢?首先要做的工作就是对美国华人商文学进行梳理,挖掘出那些在旧有的精英文学观念下被挤出学术视野之外的作品,对之重新加以解读。在这项工作的基础上,再做进一步的研究。从海外华人文学的研究现状来看,华商形象在华文文学研究、华裔文学研究中都是一个长期被忽略的形象群体。那么,从这一形象群体入手自然是一个很好的切入口。具体说来,我们可以从以下这些研究思路对美国华人商文学加以深入研究:

第一,从比较文学形象学的角度对美国华人商文学中的华商形象展开研究。从形象学的理论来看,美国华人商文学的华商形象可以算作是一种“自塑形象”,把这种自塑形象和华商在中国本土以及美国的集体想像物做比较,我们可以更清楚地理解海外华人的生存境遇及其文化取向。

第二,采用比较文学跨文明比较研究方法,通过比较美国华人商文学中不同族裔的商人形象,透视不同文化的现代化进程的差异及其背后的深层文化动因,或者探寻华商形象的文化变迁轨迹,分析中华文化与美国文化这两种异质文化在美国华商身上所展现出的正面交锋与双向互动。

第三,运用族裔散居理论,对来自不同地域(大陆、台湾、香港、澳门、东南亚)的华商形象、作家作品的文化倾向进行比较,进而探询海外华人这个族裔散居群体的独特文化生态,从族裔散居现象中展现现代性选择的多元性。

第四,综合运用各种文化批评理论,探讨美国华人商文学在揭示现代性的普遍问题方面的特殊意义与价值。笔者以为,商文学的独特性也许主要在于它一方面体现出对“人有无匮乏之自由”这一现代人权理念的深刻体认,同时又敢于直面物质繁华背后的精神迷思,反思物质与精神并举这一进步神话的悲剧性及可能的拯救之方。

参考文献

- [1] 徐东民,叶宇.海外华商[M],南昌:江西人民出版社,1995:22.
- [2] 陈满平.诗学视野中的北美新华文文学的文化进程[D],广州:暨南大学,2004:96.
- [3] 潘亚曦.世界看好儒商和儒商文学——写在第三届

世界儒商大会之前[J],海内与海外,2000,(10):26-32.

[4] 邱绍雄.中国商贾小说史·序言[M],北京:北京大学出版社,2004.

[5] 颜彦.实战财经小说打动读者[EB/OL][2006-8-17].www.sinobook.com.cn.

[6] 邵毅平.传统中国商人的文学呈现[M],深圳:海天出版社,1993.

[7] 邵毅平.中国文学中的商人世界[M],上海:复旦大学出版社,2005.

[8] SMITH H N. The Search for a Capitalist Hero: Businessmen in American Fiction[A]. In The Business Establishment. Edited by Earl F. Cheit. New York: John Wiley and Sons, 1964.77-112.

[9] TAYLOR W F. The Economic Novel in America[M].

Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1942.

[10] MICHAEL J. McTague The Businessman in Literature: Dante to Melville[M]. New York: Philosophical Society, 1979.

[11] WATTS E S. The Businessman in American Literature[M]. Athens: The University of Georgia Press, 1982.

[12] LEVINE G M. The Merchant of Modernism: The Economic Jew in Anglo-American Literature[M]. New York & London: Routledge. 2003:1864-1939.

[13] 潘亚瞰.世界看好儒商和儒商文学——写在第三届世界儒商大会之前[J],海内与海外,2000,(10):26-32.

[14] 毛艳姣,王学峰.国际儒商学会十周年庆典暨首届世界华文作家大会[EB/OL][2004-11-28].http://news.xinhuanet.com/overseas/2004-11/29/content_2271569.htm

Business Literature: A New Perspective for Chinese American Literature Study

ZOU Tao

(Univ. of Elec. Sci. & Tech. of China Chengdu 610054 China)

Abstract In this commercial world, merchants have become the new hero replacing the knights, bishops, and intellectual elites, thus bringing in the booming of "Business Literature"—the literary works focusing on merchants or commerce. In the context of globalization, the business literature which focuses on the merchants with cross-cultural identity have special advantage and deserves more attention, among which is the Chinese American Business Literature. This paper calls for due attention to the Chinese American Business Literature study and provides some practical suggestions to further study in question.

Key Words merchant; business literature; Chinese American literature

(编辑 范华丽)

(上接第68页)

Dilemma and Outlet about the Legal Protection of Database

CHEN Jia-qiang

(Chongqing University Chongqing 400044 China)

Abstract The traditional legal protection modes of database are facing some dilemma, such as the basic theory conflict and the weak protection. So the special property rights mode of database and will be the best outlet. But justification of the special property rights mode has also been suspected by public. We must reevaluate forces of habits, and have a comprehensive review and continue to improve the special rights mode of database.

Key Words database; legal protection; dilemma; outlet

(编辑 戴鲜宁)

作者: [邹涛, ZOU Tao](#)
作者单位: [电子科技大学, 成都, 610054](#)
刊名: [电子科技大学学报\(社会科学版\)](#)
英文刊名: [JOURNAL OF UNIVERSITY OF ELECTRONIC SCIENCE AND TECHNOLOGY OF CHINA\(SOCIAL SCIENCES EDITION\)](#)
年, 卷(期): 2008, 10(2)

参考文献(14条)

1. [徐东民;叶宇](#) [海外华商](#) 1995
2. [陈涵平](#) [诗学视野中的北美新华文文学的文化进程](#) 2004
3. [潘亚墩](#) [世界看好儒商和儒商文学——写在第三届世界儒商大会之前](#) 2000(10)
4. [邱绍雄](#) [中国商贾小说史·序言](#) 2004
5. [颜彦](#) [实战财经小说打动读者](#) 2006
6. [邵毅平](#) [传统中国商人的文学呈现](#) 1993
7. [邵毅平](#) [中国文学中的商人世界](#) 2005
8. [SMITH H N](#) [The Search for a Capitalist Hero:Businessmen in American Fiction](#) 1964
9. [TAYLOR W F](#) [The Economic Novel in America](#) 1942
10. [MICHAEL J](#) [McTague The Businessman in Literature:Dante to Melville](#) 1979
11. [WATTS E S](#) [The Businessman in American Literature](#) 1982
12. [LEVINE G M](#) [The Merchant of Modernism:The Economic Jew in Anglo-American Literature](#) 2003
13. [潘亚墩](#) [世界看好儒商和儒商文学——写在第三届世界儒商大会之前](#) 2000(10)
14. [毛艳姣;王学峰](#) [国际儒商学会十周年庆典暨首届世界华文作家大会](#) 2004

本文链接: http://d.wanfangdata.com.cn/Periodical_dzkjdxsb-shkx200802022.aspx